

**GESETZESTECHNISCHE  
RICHTLINIEN (GTR)**

**DIRECTIVES SUR LA  
TECHNIQUE LÉGISLATIVE (DTL)**

**DIRETTIVE DI TECNICA  
LEGISLATIVA (DTL)**

**DIRECTIVES SUR LA TECHNIQUE LÉGISLATIVE (DTL)  
DIRETTIVE DI TECNICA LEGISLATIVA (DTL)**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundeskanzlei BK  
Chancellerie fédérale ChF  
Cancelleria federale CaF  
Chanzlia federala ChF

# Indice

<b>Modifica del titolo</b>	<b>3</b>
<b>Indice</b>	<b>4</b>

# 1 Modifica del titolo

- 293 Qualora si intenda modificare il titolo di un atto normativo, il nuovo titolo è introdotto sotto la cifra I, dopo la frase introduttiva; è preceduto dall'indicazione in corsivo «*Titolo*». L'atto modificatore reca ancora il titolo non modificato (cfr. n. marg. 282).
- 294\* Il nuovo titolo è sempre riprodotto con tutti i suoi elementi (titolo principale, titolo abbreviato, abbreviazione) anche se occorre modificarne un solo elemento. Lo stesso vale nei casi in cui occorra aggiungere o abrogare un titolo abbreviato o un'abbreviazione.

Esempio:

**Legge federale  
sulla ricerca  
(Legge sulla ricerca, LR)**

**Modifica del 25 settembre 2009**

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visto il messaggio del Consiglio federale del 5 dicembre 2008<sup>1</sup>,  
*decreta:*

I

La legge del 7 ottobre 1983<sup>2</sup> sulla ricerca è modificata come segue:

*Titolo*  
Legge federale sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI)  
...

<sup>1</sup> FF 2009 413  
<sup>2</sup> RS 420.1

→ [\\*RU 2010 651](#)

\* Testo modificato dal gruppo di coordinamento DTL con decisione del 26 apr. 2018.

# Indice

## - 2 -

293 3

294 3

## - A -

abbreviazione 3

aggiunta 3

atti modificatori 3

## - C -

corsivo 3

## - M -

modifica 3

modifica del titolo 3

## - S -

struttura formale 3